

## EXPO

## EXPO



Une cabane peut en cacher une autre : « Pays'arbres : La cabane au bout du jardin », exposition collective dans le parc Elisabeth de Bastogne, jusqu'au 28 août. Vernissage ce dimanche 3 juillet.

## Arlon (B)

## Jeux de clés

oeuvres de 380 enfants de l'enseignement fondamental, Espace Beau Site (av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), *jusqu'au 9.7, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h.*

## Asselborn

## Lilibeth Barthel

**NEW** peintures et aquarelles, Galerie du Moulin (maison 158, tél. 99 86 16), *du 4 au 25.7, me. - lu. 14h - 18h.*

## Bastogne

Pays'arbres :  
La cabane au bout du jardin

**NEW** oeuvres d'Agence, de Michel Clerbois, Daniel Daniel, Michael Dans, Jonathan De Winer, David Evrard, Jerry Franz, Pablo Garcia Rubio, Patrick Guns, Djos Janssens, Michel Leonardi, Christophe Terlinden, Neal Beggs, Simona Denicolai & Ivo Provoost, Sylvie Macias Diaz, Xavier Martin et Sandra Pryczynski, Parc Elisabeth et L'Orangerie (rue Porte Haute, tél. 0032 61 21 65 30), *du 4.7 au 28.8, en permanence (parc), ma. - di. 14h - 18h.*

*Vernissage ce dimanche à 15h dans le Parc Elisabeth, avec performance-sculpture-concert de Jonathan De Winter avec Music for Rabitts et Natal 7.*

## Bertrange

## Timber Project

Laboratoire d'essai des matériaux, Ponts et Chaussées (23, rue du Chemin

de fer), *jusqu'au 15.7, lu. - ve. 8h - 12h + 13h - 17h.*

## Bettembourg

## Martine Pinnel

**NEW** photographies, Bâtiment « La Celula » (71, rte de Dudelange), *du 2 au 22.7, lu. - ve. 15h - 18h, sa. + di. 12h - 15h.*

*Vernissage ce vendredi 1.7 à 18h.*

## Bourglinster

## Dancing Colours

**NEW** oeuvres de Juliette Rollinger-Haag, Marco Weiten, J. Tront Christophei, Château (8, rue du Château, tél. 77 02 20), *jusqu'au 17.7, me. - je. 14h - 18h, ve. - di. 15h - 19h.*

## Clervaux

## World Press Photo 2011

**NEW** Ancien Hôtel du Parc (rue du Parc), *du 2.7 au 24.7, lu., ma., me., ve. - di. 11h - 18h, je. 11h - 20h.*

*Vernissage ce vendredi 1.7 à 18h.*

## Differdange

Raymond Clement et  
Marie-Josée Kerschen :  
Element 5

photographies et sculptures, Espace H2O (rue Rattem), *jusqu'au 3.7, ve. - di. 15h - 19h.*

Marc Weis:  
Déifferdeng natierlech

Fotoen, Parc Gerlache, *bis Ënn Oktober, all Dag.*

## EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

## Musée National d'Histoire Naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *ma. - di. 10h - 18h.*

## Musée National d'Histoire et d'Art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

## Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

## Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

## Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter), Luxembourg, *lu., me., je., sa. - di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

## EXPOTIPP

## EXPO

MALEREI

# Nachlassende Wut

Joerg Ahrens



Vor vier Jahren verunglückte der polnische Formel-1-Rennfahrer Robert Kubica während des Großen Preises von Kanada schwer. Die Bilder seines Unfalls, bei dem sein Fahrzeug fast vollständig zerstört worden war, gingen um die Welt. Die Nachrichten waren um so spektakulärer, da Kubica bereits vierundzwanzig Stunden später mit Prellungen und einer leichten Gehirnerschütterung wieder aus dem Krankenhaus entlassen werden konnte. Dem rollenden Rennzirkus war ein neuer, dem Tode entronnener Held geboren.

Der Luxemburger Filip Markiewicz hat sich eine besonders krasse Momentaufnahme dieses Unfalls zur Vorlage genommen und mit Bleistift auf Papier gekonnt umgesetzt. Der Bolide rutscht gerade von seinem ersten Einschlag zur nächsten Betonmauer. Erde und Dreck spritzen auf, Räder und abgerissene Karosserieteile fliegen durch die Luft. Zweifellos birgt das Motiv eine gewisse, den Betrachter wegen seiner Brutalität und der Nähe zum Tod, beunruhigende Ästhetik. Markiewicz gab der Zeichnung den Titel „Kubica Habeas Corpus“. Mit den lateinischen Worten wurde im mittelalterlichen England ein willkürlicher Haftbefehl eingeleitet. Später wurden sie zum Synonym für ein Gesetz, das solch willkürlichen Akten der Staatsgewalt Einhalt gebieten sollte.

In der Galerie Beaumontpublic in Luxemburg werden derzeit Arbeiten des umtriebigen Künstlers präsentiert. Der 31jährige tanzt auf vielen Hochzeiten - Musik, Performance oder Malerei, Installation, Video oder Plastik - und

so gehört die derzeitige Ausstellung mit dem Titel „Sacrifice Bank“ zu seinen eher schlichteren, beschränkt auf aktuelle Bleistiftzeichnungen.

Der Eindruck der Schlichtheit wird noch dadurch verstärkt, dass die Bilder rahmenlos direkt an die Wand gepinnt sind. Gerade so, als solle der Betrachter durch nichts von den Motiven oder vielmehr den dahinter stehenden Aussagen abgelenkt werden. Allerdings ist es nicht Markiewiczs Art den Betrachter über diese Aussagen im Unklaren zu lassen oder ihm gar breiten Spielraum für Interpretationen einzuräumen.

Vielleicht hängt deshalb die Zeichnung von Kubicas Unfall etwas im Abseits, aber praktisch jede andere von Markiewiczs Arbeiten ist dem Motiv entsprechend mit einem deutlichen Motto versehen, und trotz oder gerade wegen des philosophischen Gehalts, den diese Aphorismen haben, bleibt der Beigeschmack von Parolen oder - noch schlimmer - von Einträgen in ein Poesiealbum.

In seiner Serie mit Zeichnungen von geklonten bekannten Persönlichkeiten

mag dies bis zu einem gewissen Grad beabsichtigt sein, sind diese doch arrangiert wie Familienfotos aus dem 19. Jahrhundert. So entstehen Anachronismen, die dem Betrachter durchaus eine veränderte Perspektive auf die heutige Zeit ermöglichen.

Leichter kaschieren lassen sich die Sinnsprüche auf den von Markiewicz geschaffenen überdimensionalen Banknoten fiktiver

Währungen. Angelehnt an Dollar und Pesos nutzt er sie für Collagen, die praktisch jeden Missstand in unserer Welt anprangern, wobei gerade seine zum Teil fast tagesaktuellen Bezüge besonders beeindrucken.

Dabei scheint Markiewicz erfüllt von tiefer Abscheu und einer kaum zu beherrschenden Wut und wirkt in seinem Engagement und der damit verbundenen Hoffnungslosigkeit wie ein pubertierender Jugendlicher, der mit dem Kopf durch die Wand will. Doch im Grunde ist es gerade das Verblässen dieser Wut im Laufe des Alterns, das sozialer Ungerechtigkeit und nachlassender Rechtsstaatlichkeit Tor und Tür öffnet.

Mit seinen Zeichnungen legt Markiewicz plakativ den Finger in aktuelle gesellschaftliche Wunden, will provozieren und aufrütteln. Vielleicht etwas zu sehr wie der Oberlehrer mit dem Rohrstock, aber nichtsdestotrotz sehenswert.

In der Galerie Beaumontpublic, bis zum 30. Juli.

## Dudelange

## Lee Miller : Correspondance d'un No Man's Land

photographies, CNA  
(1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1),  
jusqu'au 2.10, ma. - di. 10h - 22h.

„(...) eine interessante Entdeckung, da die Ausstellung gerade eine wenig bekannte luxemburgische Geschichtsepoche aus dem Blickwinkel einer Amerikanerin beleuchtet.“ (cw)

## Pittoresque... ! Pittoresque... ?

Regards d'artistes sur le quartier de la petite Italie de Dudelange, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), jusqu'au 31.7, je. - di. 15h - 19h.

## Esch

## L'art dans les camps, par et pour les Luxembourgeois

Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 16.10, me. - di. 14h - 18h.

## La Cité des Sciences

présentation du futur quartier universitaire, Ancien bâtiment « massenoire » (6, avenue du Rock'n'Roll, tél. 26 84 01), jusqu'au 31.12, me. - ve. 12h - 19h, sa. 10h - 18h.

## Nico Langehegermann

Galerie d'Art Schortgen (108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), jusqu'au 13.7, ma. - ve. 10h - 12h + 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h30.

## Legal? Illegal?

### Tous contre le vandalisme

**NEW** Gare, jusqu'au 14.7, en permanence,

## Remballons l'indifférence, déballons l'humanité

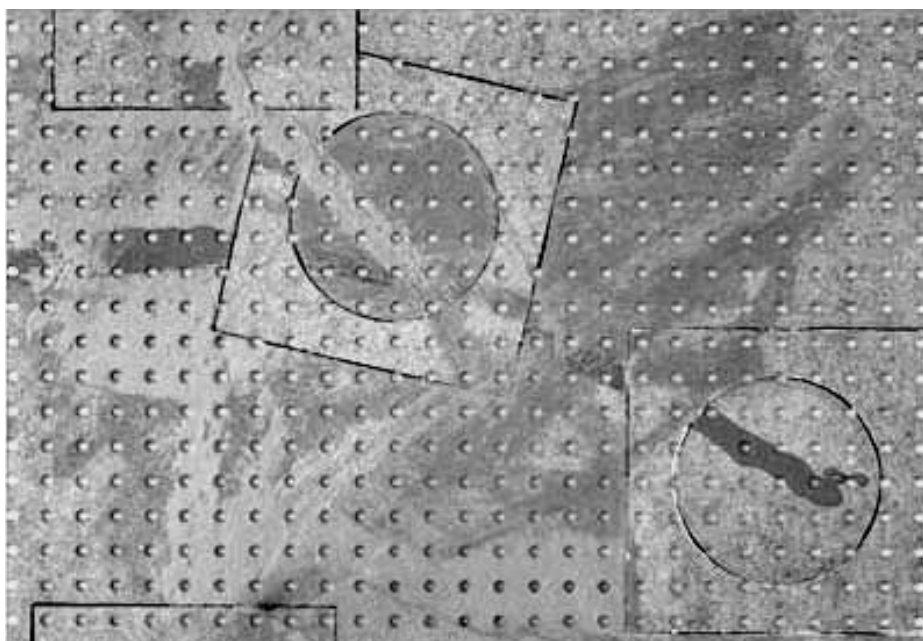
graffitis, Pavillon du Centenaire (Nonnewisen), jusqu'au 3.7, ve. - di. 15h - 19h.

## Gina Wetzel :

### Bessie's Song to her Doll

**NEW** D'Konschkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), jusqu'au 31.7, lu.. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.

## EXPO



Peintures d'inspiration musicale ? Allez voir « Paint Rock », la nouvelle exposition de Tina Gillen, à la galerie Nosbaum&Reding et tant que vous y êtes vous pourrez en même temps contempler les oeuvres de Bara, Ralf Dereich, Myriam Holme, Shila Khatami et Daniel Lergon. Les deux expositions restent ouvertes jusqu'au 3 septembre.

## Esch-sur-Sûre

**Face2Face :  
Begegnung mit dem Süden**

Fotografien, Hôtel de la Sûre,  
*bis zum 24.7.*

## Eupen (B)

**Jean-Marie Biwer :  
Believe it or not et  
Thomas Brenner :  
Border**

peintures et photographies, Ikob -  
Musée d'Art Contemporain (Loten 3),  
*jusqu'au 14.8, ma. - di. 13h - 17h.*

## Hesperange

**Art & Light 2011**

**NEW** sculptures et installations  
de Doris Becker, Manon Bertrand,  
Heather Carroll, Laura Danzi,  
Yvette Gastauer-Claire,  
Florence Hoffmann,  
Christina Jekey, Anni Kenn-Fontaine,  
Marie-Josée Kerschen,  
Maryse Linster, Iva Mrzskova,  
Rita Sajeva, Claudia Schmitt,  
Aïda Schweitzer et Angelika Summa,  
Urbengsschlass et parc communal,  
*jusqu'au 15.7 (Urbengsschlass)  
tous les jours 15h - 19h et du 30.6 au  
15.8 (parc) en permanence.*

## Larochette

**Summer Art Encounter**

oeuvres de Benoît-Basset,  
Stéphanie Bourdon, Raphaël de Bois,  
Lynn Creighton, Lucio Greco,  
Florence Hoffmann, Jacqueline Kirsch,  
Marc Kirschvink, Armida Levoni,  
Alain Mailland,  
Frédérique Vallerotonda et  
Eddy Walrave, Château, *jusqu'au 10.7,  
tous les jours 10h - 18h.*

## Lasauvage

**Michel Heisbourg**

**NEW** Salle des pendus,  
(Carreau de la mine), *du 2.7 au 11.9,  
tous les jours 14h - 19h.*

*Vernissage ce vendredi 1.7 à 19h.*

## Luxembourg

**50 les années fertiles**

**NEW** oeuvres de Bissière, Degottex,  
Eugène Dodeigne, Dewasne, Domela,  
Estève, Etienne-Martin, Fautrier,  
Faugeron, Giacometti, Gorin, Hajdu,  
Hartung, Galerie Bernard Ceysson et  
Galerie Bernard Ceysson Art Moderne  
(2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08 et  
bvd Joseph II), *jusqu'au 30.8,  
ma. - sa. 11h - 18h et je. - sa. 15h - 18h.*

**Bara, Ralf Dereich,  
Myriam Holme, Shila Khatami  
et Daniel Lergon**

**NEW** Art Contemporain  
Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim,  
tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 3.9,  
ma. - sa. 11h - 18h.*

**Gabriel Belgeonne et  
Bertrand Ney**

aquarelles et sculptures, Espace  
Médiart (31, Grand-rue, tél. 26 86 19-1,  
www.mediart.lu), *jusqu'au 6.7, lu. - ve.  
10h - 18h30.*

**Thierry Besseling,  
Miikka Heinonen et  
Wennig&Daubach :  
Open Season III**

**NEW** Espace BGL BNP Paribas  
(royal Monterey, coin blv. Royal et rue

Notre Dame), *jusqu'au 24.7, lu. - ve.  
9h - 16h30.*

**Justine Blau : Schengenland**

**NEW** Kiosk (place de Bruxelles)  
*jusqu'au 4.9, en permanence.*

**Samuel Bollendorf,  
Claude Colomer et  
Paolo Woods**

photographies, Maison AK  
(14, rue Tony Dutreux,  
infos.artgentik@gmail.com),  
*jusqu'au 3.7, sa. 14h - 18h.*

**Michael Burges :  
Reverse Glass Paintings**

Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue  
Monterey, tél. 2 36 16-56), *jusqu'au 7.7,  
ma. - sa. 11h - 18h.*

**Jérôme Cames et Yves Pagart**

Galerie d'Art Schortgen (24, rue  
Beaumont, tél. 26 20 15 10),  
*jusqu'au 14.7, ma. - sa. 10h30 - 12h30 +  
13h30 - 18h.*

**Alex Da Silva et Kiki Lima :  
Cap-Vert, l'art insulaire**

peintures, Cloître Lucien Wercollier au  
Centre culturel de rencontre Abbaye  
de Neumünster (28, rue Münster,  
tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 17.7,  
tous les jours 11h - 18h.*

**Des lettres, des mots,  
des phrases**

l'écriture comme moyen de  
communication, Archives Nationales  
(plateau du St-Esprit, tél. 47 86 66-1),

*jusqu'au 13.7, lu. - ve. 9h - 11h45 +  
13h - 17h45, sa. 9h - 11h45.*

**Braco Dimitrijevic**

photographies, Musée National  
d'Histoire et d'Art (Marché-aux-  
Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au  
28.8, ma., me., ve. - di. 10h - 17h,  
je. nocturne jusqu'à 20h.*

*Visites guidées les je. 18h (F) et  
les di. 11h (L).*

**Jean-Pierre Dutilleux :  
Monde Premier**

photos, films et objets, Salles voûtées  
de l'Abbaye Neumünster (28, rue  
Münster, tél. 26 20 52-1),  
*jusqu'au 10.7, tous les jours 11h - 18h.*

**Emotions**

reflets dans la peinture et la  
photographie, Villa Vauban (18,  
av. Emile Reuter, tél. 47 96 45 52),  
*jusqu'au 7.5.2012, ma. - je., sa. + di.  
10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

*Visites guidées les ve. 18h (F) et  
di. 15h (L/D).*

**Isabelle Federkeil :  
Self + Who Am I?**

photographies, Espace 2 de la Galerie  
Clairefontaine (21, rue du St-Esprit,  
tél. 47 23 24), *jusqu'au 23.7, ma. - ve.  
14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

**Fête annuelle**

**NEW** Schläifmiller (9, rue Godchaux),  
*le 2 et 3.7, sa. à partir de 16h,  
di. 14h - 18h.*



## EXPO



La jeunesse est à l'honneur à Walferdange avec une exposition d'oeuvres d'élèves du LTAM dans le Kulturschapp près de la gare, vernissage ce vendredi, 1er juillet.

### Fleck, Fleck, Fleck

oeuvres des enfants de la classe précoce de Kirchberg, tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, jusqu'au 2.10, en permanence.

### Tina Gillen : Paint Rock

**NEW** Art Contemporain  
Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 3.9, ma. - sa. 11h - 18h.

### Grande-Duchesse Charlotte - Léon Devaquet

Centre de documentation et de recherche sur l'enrôlement forcé (ancienne gare de Hollerich), jusqu'au 15.7, lu. - ve. 9h - 11h30 + 14h - 17h.

### Haut en couleurs - Farbenfroh

Musée National d'Histoire Naturelle (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), jusqu'au 26.2.2012, ma. - di. 10h - 18h.

### Elodie Huet

**NEW** Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), du 9.7 au 11.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Vernissage le 8.7 à 19h.

### L'Europe à l'affiche. Une image en construction depuis 1950

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 26.3.2012, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Die Ausstellung (...) ist eine gute Einführung ins Thema der Selbstdarstellung der EU - aber auch nicht mehr. Gerne hätte man etwas über Hintergründe erfahren, etwa darüber, wieviel Geld jährlich in Werbung und Kampagnen geflossen ist und fließt, welchen Umfang die Werbeabteilung der EU hat und in welchem Maße sich die Kampagnen

heute moderner Medien bedienen (...).“ (cw)

### Le Cedom sous toutes ses facettes

Bibliothèque nationale (37, blv. Roosevelt, tél. 22 97 55-228), jusqu'au 16.8, ma. - ve. 10h30 - 18h30, sa. 9h - 12h.

### Les Italiennes du Luxembourg à la Biennale de Venise

oeuvres de Sonia Sion et Irina Gabiani, Université du Luxembourg, Hall du Rectorat (Campus Limpertsberg, av. de la Faïencerie), jusqu'au 8.7, lu. - ve. 10h - 17h.

### Reynier Leyva Novo : El país que viene - the next country

peintures, Galerie Peinture (3, rue de Reims, tél. 48 38 86), jusqu'au 7.7, lu. - ve. 7h30 - 18h30, di. 8h - 14h et sur rendez-vous.

### Ma passion - ma vision

photos, peintures et sculptures d'élèves de lycées luxembourgeois, Galerie d'art contemporain « Am Tunnel » (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), jusqu'au 15.1.2012, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.

### Mac Adams

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 11.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

### Filip Markiewicz : Sacrifice Bank

Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), jusqu'au 30.7, ma. - sa. 12h - 18h.

Siehe Artikel S. 18

### Liane Mathes Rabbath

peintures, Cercle Münster (5 - 7, rue Münster, tél. 47 06 43-1), jusqu'au 4.7, ve. 10h - 22h, sa. 19h - 22h.

### Melvin Moti : The Inner Self of Outer Space

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 18.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

### Mythes de l'atelier

artistes et ateliers dans la peinture néerlandaise du 19e siècle, Villa

Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 45 52), jusqu'au 10.10, ma. - je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

### Out of Storage III - Replay

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 18.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

### Pauvre Luxembourg ?

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 29.4.2012, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L) et di. 15h (F).

### Petits formats, grandes signatures

**NEW** oeuvres de Fernando Barata, Véronique Colombo, Laurent Henn, Yutao Ge, Kool Koor, Miodrag, Katerina Nevolina, Ace Nilson, Agata Preyzner, Mitsuru Tateishi, Jean-Paul Wagner, Marko Zubak, Tamar Kasparian, Christian Bozon, Nathalie Grall, Arthur-Luis Piza, Javier Roz, Eve Stein, Mikio Watanabe, Yvon Matagne, et Viktor Milkhaïlov, Covart Gallery (23, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 61 70), du 6.7 au 17.9, ma. - ve. 11h - 19h. Fermé en août.

### Prix d'Art Robert Schuman

oeuvres de Christophe de la Fontaine, Catherine Lorent, Armand Quetsch, Danielle Scheuer, Benoît Bilotte, Mathis Collins, Marco Godinho, Justin Morin, Sven Erik Klein, Philipp Alexander Neumann, Susanne Specht, Gisela Zimmermann, Rut Blees Luxemburg, Simon Rummel, Daniel Schieben und Markus Zender, Cercle Municipal (place d'Armes), jusqu'au 10.7, lu. - sa. 11h - 18h, di. 14h - 18h.

Visites guidées tous les di. 11h (L/F) + 15h (L/D). „Insgesamt ist die Ausstellung (...) eine abwechslungsreiche Schau, die den Besuch lohnt - auch wegen der interessanten Räumlichkeiten.“ (cw)

### Yvon Reinard

dessins et peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), jusqu'au 15.9, lu. - ve. 8h30 - 17h30.

### Denis Robert

**NEW** Galerie Miltgen (32, rue Beaumont, tél. 26 26 20 20),

EXPO	
<p><i>jusqu'au 30.7, ma. - sa. 10h - 12h30 + 14h - 18h.</i></p>	
<p><b>Claude Schmitz: Longing for Beauty et Tom Hermes : Holga Shots - A Toy Camera Diary</b></p> <p>bijoux d'art et photographies, Galerie Orfèo (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), <i>jusqu'au 30.7, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.</i></p>	<p><b>John Stezaker</b></p> <p>Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), <i>jusqu'au 11.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.</i></p>
<p><b>Second Lives</b></p> <p>oeuvres de Susan Anderson, Art Orienté Objet, Christopher Baker, Hermine Bourgadier, Slater Bradley, Lucille Calmel &amp; Philippe Boisdard, Hsia-Fei Chang, Danica Dakic, Hans Eijkelboom, Joan Fontauberta, Aneta Grzeszykowska, Anna Hilti, Kaori Kinoshita &amp; Alain Della Negra, Joachim Koester, Beryl Koltz, Susi Krautgartner, Annika Larsson, Andrés Lejona, Lucy McRae &amp; Bart Hess, Cristina Nunez, Jens Pecho, Dorothée Smith, Catrine Val et Yuan Yanwu, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), <i>jusqu'au 11.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.</i></p> <p><i>Visites guidées les sa. 15h (F), di. 14h (L), 15h (F) 16h (D).</i></p>	<p><b>Pascale Marthine Tayou : Black Forest</b></p> <p>Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), <i>jusqu'au 11.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.</i></p>
<p><b>Shinique Smith : New Degree of Love</b></p> <p>Galerie Zidoun (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), <i>jusqu'au 30.7, ma. - sa. 11h - 19h.</i></p>	<p><b>Gina Wetzel : Bessie's Song to her Doll</b></p> <p><b>NEW</b> D'Konschtkëscht au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster et au Cercle (tél. 54 42 45-202), <i>jusqu'au 31.7, lu. - sa. 9h - 19h.</i></p>
<p><b>Souvenirs d'Egypte</b></p> <p>photographies anciennes, lithographies, gravures et cartes provenant de la collection Dan Kyrām, Jérusalem, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), <i>jusqu'au 28.8, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.</i></p> <p><i>Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 11h (L).</i></p>	<p><b>Manderen (F)</b></p> <p><b>Robert Doisneau</b></p> <p>photographies, Château de Malbrouck, (tél. 0033 3 87 35 03 87), <i>jusqu'au 28.8, ma. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 10h - 18h.</i></p>
<p><b>Edward Steichen : Portraits</b></p> <p>photographies, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), <i>jusqu'au 28.8, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.</i></p> <p><i>Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 11h (L).</i></p>	<p><b>Mersch</b></p> <p><b>Atelier artistique Rehaklinik</b></p> <p>Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 32 43-1), <i>jusqu'au 14.7, lu. - ve. 14h - 18h et sur rendez-vous.</i></p>
	<p><b>Metz (F)</b></p> <p><b>Philippe Cousin, Lin Delpierre et Joël Leick : Paris, Berlin, New-York et Seoul</b></p> <p><b>NEW</b> photographies, Shimoni Gallery (3, rue Gambetta, tél. 0033 6 08 63 37 26), <i>du 5.7 au 6.8, ma. - sa. 14h - 19h et sur rendez-vous.</i></p> <p><i>Vernissage le 7.7 à 18h.</i></p>
	<p><b>Nos vi[ll]es</b></p> <p>photographies de Cyrus Cornut, Giovanni del Brenna et Steffen Rault, Galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), <i>jusqu'au 18.9, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.</i></p>
	<p><b>Remerschen</b></p> <p><b>Millie Mack, Assy Jans et Yvette Rischette : Atelier ouvert</b></p> <p><b>NEW</b> Atelier Art et verre (rue Lassrengen, tél. 621 25 06 66) <i>du 1er au 3.7, ve. 18h - 22h, sa. + di. 14h - 19h.</i></p>
	<p><b>Remich</b></p> <p><b>Danielle Becker-Guill, Gaby Gilbertz-Treinen und Aly Gary : Les trois artistes de l'Est</b></p> <p>Domaine viticole Laurent et Rita Kox (6a, rue des Prés, tél. 23 69 84 94), <i>jusqu'au 17.7, lu. - ve. 10h - 17h, sa. + di. sur rendez-vous.</i></p>
	<p><b>Rumelange</b></p> <p><b>D'Lëtzebuerger Karbidsluucht</b></p> <p>Nationalen Minemusée (Tel. 56 56 88, www.mnm.lu), <i>bis den 30.9, Dë. - So. 14h - 18h.</i></p>
	<p><b>Saarbrücken (D)</b></p> <p><b>Mert Akbal: Dogma</b></p> <p>Animation und Scherenschnitte, Studioblau, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), <i>bis zum 10.7, Di. - So. 10h - 18h.</i></p>
	<p><b>Monika Romstein: Disparation</b></p> <p>Malerei, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), <i>bis zum 10.7, Di. - So. 10h - 18h.</i></p>
	<p><b>Saar Rock History</b></p> <p>Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), <i>bis zum 30.12., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.</i></p>
	<p><b>Schwebsange</b></p> <p><b>Simone Finck, Yvette Gastauer-Claire und Solange Wozniak : Emotionen3</b></p> <p><b>NEW</b> Malerei und Skulpturen, Mediteraner Garten (89, rte du Vin, www.mediteraner-garten.lu), <i>vom 2. bis zum 31.7., Di. - So. 15h - 18h.</i></p> <p><i>Eröffnung an diesem Freitag, dem 1.7. um 19h30.</i></p>
	<p><b>Strassen</b></p> <p><b>Internationales Symposium für Outsider Kunst Luxemburg</b></p> <p><b>NEW</b> Galerie « A Spiren » (203, rte d'Arlon, Tel. 31 02 62-456), <i>bis den 5.7, Di. - So. 14h30 - 18h30.</i></p>
	<p><b>Trier (D)</b></p> <p><b>Armut - Perspektiven in Kunst und Gesellschaft</b></p> <p>Stadtmuseum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel. 0049 651 7 18 24 49), <i>bis zum 31.7., täglich 9h - 17h.</i></p>
	<p><b>Vianden</b></p> <p><b>Agim Sulaj</b></p> <p><b>NEW</b> Musée de la caricature et du cartoon (48, Grand Rue, tél. 621 28 37 90), <i>du 10.7 au 28.8, ma. - di. 13h - 17h, et sur rendez-vous.</i></p> <p><i>Vernissage le 9.7 à 17h30.</i></p>
	<p><b>Völklingen (D)</b></p> <p><b>Mel Ramos: 50 Jahre PopArt</b></p> <p>Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), <i>bis zum 18.9., täglich 10h - 19h.</i></p>
	<p><b>Urban Art - Graffiti 21</b></p> <p>Kunstwerke von 33 Künstlern aus Nordamerika und Europa, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), <i>bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.</i></p>
	<p><b>Walferdange</b></p> <p><b>Kulturschapp feat. LTAM</b></p> <p><b>NEW</b> Kulturschapp (ancien dépôt CFL, rue de la Gare), <i>du 2.7 au 10.7, sa. + di. 14h - 20h.</i></p> <p><i>Vernissage ce vendredi 1.7 à 18h.</i></p>
	<p><b>Wiltz</b></p> <p><b>Schläifmillen</b></p> <p>Galerie d'Art du Château (tél. 95 74 44), <i>jusqu'au 31.7, tous les jours 10h - 18h, ainsi qu'avant les spectacles et pendant l'entracte.</i></p>